NEW YORK STATE | Workers' Compensation Board

إعادة التأهيل المهني: مساعدة العمال للعودة إلى العمل

يتوفر لدى مجلس تعويضات العمال [Worker's Compensation Board] (المجلس) بولاية نيويورك استشاريو إعادة التأهيل المهني (Vocational Rehabilitation Counselors, VRC) لتقديم المساعدة المجانية للعمال المصابين الذين يعانون من إعاقات جسدية. يقدم هؤلاء الاستشاريون لدينا المساعدة للعمال المصابين من أجل الحصول على الدعم الذي يحتاجون إليه لتعزيز استقلاليتهم والعودة إلى العمل.

بالرغم من أن غالبية العمال المصابين يتعافون تمامًا ويعودون إلى وظائفهم نفسها بمجرد الحصول على التصريح من مقدم الرعاية الصحية المعني بحالتهم، فإن البعض الآخر قد يعاني من قيود طبية أو ظروف أخرى تؤثر في عودته إلى العمل. وقد يحتاجون إلى إسناد مهام بديلة أو خفيفة إليهم في العمل في أثناء عملية التعافي أو التأقلم مع القيود الطبية الجديدة. يحتاج بعض العمال المصابين إلى الحصول على التدريب والمساعدة للعثور على وظيفة مختلفة تمامًا. لكننا يمكننا تقديم المساعدة!

يتولى فريق المجلس المكون من استشاريي إعادة التأهيل المهني الذين يتمتعون بالكفاءة والمهارة العالية ما يلي:

- المساعدة في البحث عن الوظائف والتقدم للحصول عليها.
- تنسيق التدريب المهني/ الوظيفي.
- تقديم الإحالات إلى خدمات الدعم المهني الأخرى.
- تقديم المساعدة العامة من أجل العودة إلى العمل أو البقاء في العمل.
- تقديم الإرشادات بشأن الالتحاق بسوق العمل وتوفير والترتيبات التيسيرية المعقولة بموجب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة (Americans with Disabilities Act, ADA).
- العمل كمورد فيما يتعلق بالإعاقة والتوظيف وتنمية القوى العاملة.
- التعاون مع الأخصائيين الاجتماعيين الحاصلين على درجة الماجستير المعتمدين من المجلس لمعالجة أي مشكلات تتعلق بالصحة العقلية قد تؤثر في عودة العامل المصاب إلى العمل بنجاح.

للحصول على المزيد من المعلومات، قُم بزيارة الرابط wcb.ny.gov/vocrehab، أو أرسل رسالة إلى عنوان البريد الإلكتروني vocrehab@wcb.ny.gov، أو اتصل بالمجلس على الرقم (212) 866-2425 واطلب "vocational rehabilitation assistance (دعم إعادة التأهيل المهني)".

معلومات يتعين عليك معرفتها إذا كنت تعاني من إصابة أو مرض متعلق بالعمل:

يجب البقاء على اتصال بصاحب العمل بشأن الخيارات المتاحة للعودة إلى العمل.
يتعين عليك التعاون مع مقدم الرعاية الصحية المعني بحالتك للحصول على تصريح للعودة للعمل — سواء كنت قادرًا على العودة إلى الوظيفة بشكل كامل أو العمل ضمن قيود محددة.
يتعين إبلاغ صاحب عملك بالقيود الطبية التي تعاني منها لطرح خيارات العمل المتاحة ضمن قيودك.
إذا كنت تعاني من إعاقة، يمكنك طلب ترتيبات تيسيرية معقولة من صاحب العمل حتى تتمكن من العودة إلى العمل.
إذا عدت إلى العمل بأجر أقل بسبب الإصابة المرتبطة بالعمل، فقد تحصل على مزايا لتعويض الفارق.
ستتلقى مزايا للرعاية الطبية مدى الحياة بسبب إصابتك المرتبطة بالعمل.
إذا كنت قادرًا على العمل، لكنك لا يمكنك العودة إلى وظيفتك، يجب عليك البحث عن عمل ضمن قدراتك.
لا يُطلب من أصحاب العمل الاحتفاظ بوظيفتك. يتعين البقاء على اتصال بصاحب العمل بشأن وضعك الوظيفي.
قد يحق لك الحصول على إجازة غير مدفوعة الأجر بموجب قانون الإجازة العائلية والطبية (Family and Medical Leave Act, FMLA) الفيدرالي.
التمييز محظور دائمًا!
قد تتوفر لديك وسائل حماية بموجب قانون الأمريكيين ذوي الإعاقة، ويمكنك التحدث إلى استشاري إعادة التأهيل المهني للحصول على المزيد من المعلومات.

AR-WCB-INJ-vocational-rehab-fs-v4 6-26-Arabic

الدعم وقت الأزمات: هل تمر بأزمة أو تعاني من ضائقة معنوية أو تشعر بالقلق حيال شخص تعرفه؟ يمكنك الاتصال بالرقم **988** أو إرسال رسالة نصية عليه، أو الدردشة معنا عبر الموقع الإلكتروني **988lifeline.org**. تتوفر هذه الموارد على مدار 24 ساعة يوميًا و7 أيام في الأسبوع.